GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA BOIE.) AL IX-LEA.

Nro 32. *Brashov, 18. Aprilie.* 1846.

Gazeta de Transilvania shi Fóia ei pentru minte, inimă shi literatură aș prédzi pe shi an dupre 8 (24 dzetsechere) arginți, iar pe shi shmătate an 4 f. arginți. Prenumerația se poate face la toate k. k. deregătorii de poștă, iar dn Iași la DD-lor N. shi Hr. Georgiŭ shi dn Bucuresci la D. Iosif Romanov.

TRANSILVANIA.

Brașov. Tsitim dn zhurnalul sasesk dela Sibiiŭ (Sieb. Bote), ku dn skaunul Oruzhiei mai multe familii de shvabi dela Virtemberga s'ar fi ashezat dn zilele aestea ku lokuința shi dnku poftsi de romînii de akolo. Apoi se zitse, ku romînii tsei mai bătrînî din satul „Vai-de-ei" dnsoțiți de preotul lor ar fi mers la popa tsel sasesk din Romos shi l'ar fi rugat, ka sh mizlotsiask shi dn satul lor ashezareа kătorva familii shvabești spre a rădzvidzia dn hotarul lor kultura pămîntului tse se afle pregătat. Dnku shi dn akest pămînt sat Romos, tse é lokuit parte mare de romînî, s'aș ashezat kăteva familii de altse, prevenite shi dntimpinate ku o kortepire omenoasă de kătre romînî. — De kumva sunt adevărate aestea tse se zik despre altsi romînî, atunsi iatș o nouă dovadă despre neadevărul altselora, karii pe se sfiesk a klevetsi pe romîn zikund, ku ar fi lenesh. De ar fi el lenesh, pe tsiar pasa nimik despre o mai mare dzhn apukătură dn lukrarea pămîntului. Shi ku de n'aș shti pînă akum una shi alta, prisina é ku pe l'aș dnvățat nime, ku vechiul s'aș puzit, ka pe kumva sî dnveție taina sh. tsh. l. Aitsi la Brașov mai sosiră de o septămînă dnkoace alte preo 24 familii, afară de alte sosite mai nainte shi ashezate anume la satul Feldióra.

Dsnș Pesti Hirlap shi Erd. Hir. afluș, ku dn Neșa shi prin alte tsetsi ale Bugariei se vădș tsershind ne zilele multe familii de avelea shvabești dela Virtemberga, kare ku nădezde ku vor veni la noi dn Ardeal, după vădzură tot tse aveaș shi plekară ne drum; după poate ku aș fost multe shi de avelea, kare n'aș avut nimik, saș foarte pușin, kutsi dn Neșa pe mai avea tse mînka, tsi alerga ne la shiile krețiinilor, ka sî tsi milviaskă shi sh pi'lase sî mîră de fome. Dntr'adevăr mare respundere kade dnaintea lui Dumnezeș asupra avelsiia, kare fatse ne tsinstea sh'shi părsiask patria, ne kareа o kunoashe, pentru o alta, ne kare doar nitsi de nume o tsie, shi apoi pe dngrijește ka sî vie la lokul menirei sale! Afluș shi avesa, ku tokma de pe leare sta kolonitsilor dnprotivă asemenea lipse de mizloavele vietsei, shi oprirea ofitsialî, tse li s'aș făkut din partea guvernului, sîngur avea dntreptsivire, ku multi dintre ei pe se tsin de konfesia protestantă, shi ku pămîntul krutsesk unde era ei sh vie, după dnsushi relația „Merkurului shvevik" este dndestul de popular, ar ajunge spre a'i deskurăja de a mai pătrunde înspre o nouă patrie tse ar fi sh afle dn mika noastră țară.

Se skrie dela Birthelm, ku la tîrgul tsel din urmă tse se ține dn 18. Aprilie trekut, sh dupan dela (Jakobsdorf) din skaunul Tsikului mare, ar fi dntrepins o spektakl frumoasă ku sfanți falsi, pe karii ținea skimbănd'i din kurtsîmă dn kurtsîmă pe la oamenî proști, pănă kund unul pisse pușa pe el. Dn sherpar li afurară dnkă 19 sfanți de aveia, karii toți era bătuți ku anul 1843. La antăia privire i se păreа omului ku aș o skilipire deosevită, dnsă după tse se pertaș mai mult prin mulți, atunsea dusă perdea toată skilipirea. Dn traista țărănului se afurară kătiva bukăți de kesitor, kare'l kumpărase din prunzăline de akolo. Se zitse, ku dn tîrg ar fi skimbat mai multe banknote ku sfanți de aveia, shi dnkă ku atîta mai ushor, ku kît de ovine ne la asemenea tîrguri domneșe o mare lipsă de monetă mărunță, kum doizechere shi arame. Oamenii daș ku sokoteala, ku avel țăran ar fi stătut dn soțietate ku o bandă de țigani, karii obitshuiesk mai ku seamă a dntreprinde această fabrikare, shi ku avela ar fi fost numai skimbătorii saș țaranul lor. El se afluș akum dn konsiliile Mediashului.

GALITIA.

Dela hotarș, 4. Aprilie. De vreа tse ne adevărăm amintе, n'am skupat; nemulțumiții s'aș dnrolat dn vete de hoți, karii mai fak itsi kolea kăte o nelegiuire. E nădezde după ku ku dnvățul shi avestе vor kădea dn mîna dreptății, ku atît mai vîrtos, ku ele ne mai konstaș din oamenî ku inflșințe, tsi din lămpădzirî de meșterî shi sărtsinarî, shi sunt neține la număr, afară de una, kareа după spusa tuturor, stă din kătreva sute de rebeli,

комъндацї de ви фост корпорал ал міліціа австріакъ аиме Села, не каре попорл ал ші пзнеще прін ватжокърь „рецеле църаніор“ ші а кърсї порънчї орї кът де кріминале, оатенїї лсї ле ампліеск кь акъратець. Неоръндзіала чеа маї скървоасъ домнеще ал цінътл Ресловеан, ънде се ънтъмплъ деске вързърї де сънце, лотрїї ші анрindерї. С'аь оксерват, къ емісарїї комітетълсї полон че се афлъ ла Бріксел ал Белцїь, ар фї сътецторїї ачестор омені фърь къпътъїь, карїї чеаркъ а маї анрinde ші ачеа пцінъ сnзъ, че аь ремас дзнъ фокл де дезнъзї; din прічіна ачеаста лініцеа пзблікъ маї алес не ла ораше ънкъ пь с'аь релъторе, ънкредерее че domnia маї наінте ші комерцл маї аь ънкъ а сферї. — О скрісоаре дела Дрecda din Саксонія репортеазъ, къ ла діктаторл Тісовскі, не каре — дзнъ кът цїм — с'аь пъс тъна ал ачеаст четате, с'ар фї афлат о полїцъ де чінъzечї мїї фр. кареа і се дъдсе ънкъ ал Кракавіа де кътре ви зараф де аколо аиме Волф. — Пе ла Лемберг се ворвіа ънтре попор, къ ревелїї ар кълета а се рескъла де ноь ал серъторіле пацїлор. Ънсъ ачеаста е, ші ва ретъпеа кь непътінць чел пцін къціва апї. Кь тоате ачестеа проблема челор маї марї е а повъцї сверъторірея, че о ва лъа дзнъ ачеаста віаца соціалъ, ші а пь лъса ка повъцзіторїї партиделор сь се фолосіаскъ де ачеea; къчї де ші с'аь доведіт, кътк попорл галіціан п'аь лъат парте кь ревелїї din прічінъ, къ се сімціа кь тълтъ реквпощінць кътре ви гвверн аша блънд ші дрепт, тотъші кь време, маї алес прін лъцірea ідеілор комвністіче, каре съпт пресерате пънъ коло ал фвндъл Рвсіеї, се поате скімва фоаіea. (S B)

ЦАРА РОМЪNЕАСКЪ.

Бъкърещі, 20. Апріліе. Серъторіле пацїлор не каре попорл ле ащеапть пърреа кь тълтъ перъздаре, естімп din прічіна плоілор ші а вълтърілор че неаь черкат ал тр'зна, п'аь продзс ачеле петречері ші десфътърї че съпт ънкъ din векіте ресерваte лор. Din прічіна ачеаста вісітеле челе тълте ші сърътъріле де тънъ че ера пъстрате пентрь ачестеа зіле, парте маре аь ремас. Ба че ера маї ръ ал зіоа de пащі, къ нічї фіакере пь се афла din десткл, ал кът отел ера сілїт врънд неврънд съ ремъїе акасъ. Прічіна аь фост, къ віршарїї рєсещ врънд ші еї а цінеа о серъторе одатъ л тр'ви ап, пь еширъ кь віршеле лор, ші аша дрошкарїї чеілалці пь ера де ажзнс. — Попорл ші маї алес тіперітеа, карея ера дедатъ а'ші петрече ла ларг съпт черіша словод, акът din прічіна плоіеї е сілїтъ а се траце прін вїртърї, прін ертаре стрігарея ші вістка кь атъта е маї маре.

Chronicâ străînâ.

Търчіа. Константінопол, 11. Апріліе. О парте din міліціа гарнізонеї де ачі ампліндзісе тімпвл капітълаціеї, еші din слъжвъ ла 8. але лчестеіа. Din ачест акт се фъкъ о серваре пвблікъ ла карея аь фост фацъ ші сълтанвл кь амплоіацї съї чеї до рангвл ънтъїь. — Ал зілеле ачестеа сосі ачі прінцвл Алесандрв де Хесен-Дармщадт ші трасе ла палатвл солієї рєсещ, ънде de лок аь фост комплиментат din партеа сълтанвлвіпрін Фзад-Ефенді, ънтъївл драгоман ал дінанвлвї ампърътеск. Астъзї ачї ва фаче кортепірея са ла сълтанвл, іар дзнъ ачеea черчетънд потавілїтъціле ачестеї четъцї стрънекі, се ва ънтоарче прін Гречіа ла Італіа.

Чеа че пророчеа вніі карії се прічеп ал тревіле дініоматіче, кътк вътрънвл ші рецінітвл Косреи паша ва фі пентрв репвтітвл Ремід паша, вніквл върват ал Търчієї de астъзї ачеea че есте ънтвперекзл пентрв лвмеа, ачеле а се ампліеї; кънї Косреи се ампротівеще ла тоате реформеле че чеарк ачела а ънтродзче, ал кът німе се маї ал-доіеще, къ пь о вор маї тъна мълт ла олалть, din прічінъ къ вніл сапъ съпт челалалт. Ші аша тот че ар дірецс ачел върват ънтрепрінзеторіь, стрікъ вътрънвл, ші че е маї демелват, къ партіда ачестві din врмъ е кь мълт маї пвтвроась ші маї пвтернікъ de кът а лві Ремід; везі вine, къ рецінінії de кънд лвмеа аь фост маї пвтероші. (Ж. Б.)

Брітапіа маре. London, 7. Апріліе. Кь сфършітвл лві Іапваріе трекът аь пріімит енглезїї свма чеа маї de пе врмъ de вані че лі с'аь дат дрепт деспъгвбіре дела кінезі. Вапорвл Вестал че ера ал парт ат кь 26 тъпърї съпт комънда къпітанвлві Талвот, о пріімі, каре се ші ащеапть съ сосіаскъ кът маї кърънд ла London. (M. Herald).

Франца. Паріс, 8. Апр. Щіріле дела Алдір слъжеск пънъ ал 3. але ачестеіа, ал врма кърора се афлъ, къ міліціа франчезъ вртъреще не Авд-ел-Кадер кь тоатъ сілінца. Ал зілеле трекзте се апропіасе de сл ка ал о депъртаре de трeізечї óре. Ънтр'ачеea не кънд гоніа франчезїї ал врма лві, се помепіръ deодатъ, къ вп маравът пввлї асвпра лор кь о óсте ка de 4000 армацї. Цепералвл Cavaignac л'і ънтъмпінъ кь армата са ші дзнъ вп рестімп de дóъ óре л'і ші ръсіпі, тъіпдзле кътева сзте морцї. Франчезїї маї ънтъїь се міраръ, кът de ачещї търчі кътеазъ а се лъпта ла лок словод, ал кътп; ънсъ маї тързіь ащаръ, къ ачел маравът че се да de пророк, ш'ар фї ківъръвтат пе аї съї, кь ачеea, къ пъмпънтвл се ва десніка съпт франчезїї ші'і ва ънгіді de вії, ънсъ пророчіа пь і се ампліні.

Тълон, 8. Апр. Мълціме de фамілії цермане de пе ла Елсас ші дела Шварц-вald ащеапть ора съ се ънтварче ла Алдір, дела каре пропзс німік é ал старе а ле акате; ландешерт лі се спвне перікълоаса сорте чеї поате ал скърт ажзнце аколо. Аша дар Церманіа тріміте deодатъ колопії ла Тексас ал Америка, ла Алдір ал Афріка ші ла Ардеал ал Европа. Сермапіі омені еї неавнд німік ал патріа лор, пъдъждзіеск вшвраре ші прін ачеea, къ'ші вор скімва пвсъчівеа!

(Жврп. внів.)

Ал ачест' ораш ал Францеї с'аь ънтъмплат ачел рар спепетълпт, къ вп дерегъ-

торіѣ de стат пърѧ пе ѕп пропріетар анѧт, къ ар фі врѧт съ'л мітзіаскъ кѫ 5000 de фр.; ѧп врма кърѕіа пърѧтѣл с'аѫ пѕс ла арест пе треї лѫні. (Ваі de от! Ел пѫ се щіѣ фолоси de ѕп: Pot de vin.") Че вine ар фі кѫпd піада ачелѣї амплоіат ар афла ші ѧп алте пърці ѕрмъторі!

Мареле прінц Константін се ашеаптъ ачі пе тот мінѫтл. Се ворвеще, къ ачела ар авea ѧп гѫпd а петрече ачі 8—10 зіле ші а черчета маї алес реквізітеле ваподрелор.

Саксонія. Dрecda. Ѧпъdшіре de теаск. Ѧп зіледе ачестеа се сѕгрѫтаръ треї фоі пѫблічe: „Echo de Hochvalde, Соареле ші Фоіле сѫсещі патріотіче." Ачесте треї органе пѫблічe стѫтеа ѧптр'аѫта вазѫ ѧп окіі літерацілор ші а попорѫлѣї саксон, ѧп кът dѫп кѫm се вede din десфъшіреле адвърєї џенерале din 6. Апріліе, аневоіе се вор стъмпъра, пъпъ кѫпd пѫ ле вор рекъщіга а dóa ѧпвіерe. Dѫп мѫлте dіспѫте ѧп dреапта ші ѧп стѫнга, мажорітатеа хотърѫ съ лі се речеарѣ кончесіа, ші ка съ пѫ маї поатѣ кѫdеа, съ се ші факъ о леџе ѧп прівінца кончесеї de а се тіпърі скріпте періодіче. — Ліврерії Реклам ші Отто Віrand dела Ліпсіа сѫнт опріді а пѫ вѫтеа петрече нічі о карте ѧп ѧнтреагъ монархіа австріакъ. Прічіна лі съ аскріе, къ ар фі лъџіт кърді че се атінџеа фъръ крѫџаре de нѫміта стъпъніре, ші анѫміт чел din врмъ ар фі тіпъріт о брошърѣ вогвреаскъ нѫміт: „anti-urber váltság."

Прѕсіа. Берлін, 6. Апріліе. Царторіцкі чел маї тінър dела Паріс, каре вепісе ачі, ка съ чеарѣ іертаре пентрѫ татъл съѫ ші пентрѫ чеїлалці полонї компроміші, се вѫзѫ сіліт а о лѫа пе нічіор ла о порвокъ маї налтъ. Ел меарсе кътре Брѣксел, ѕпde се афлъ чеї маї мѫлці din повлеџа Полоніеї. Маї мѫлте dаме de рангѫл чел dинтъїѝ, каре се афлъ ачі ѧп прічіна вървацілор лор, че сѫнт прінші, черврѣ о аздіпцъ ла реџе, каре ѧпсъ dе астъdатъ пѫ ле прііmі. Се пъдъждѫеще тотѫші къ гѫвернѫл Прѕсіеї ва фі маї мілостів ѧп орѫndзіреа пеdепсіі асвпра челор вінованџі, dе кът аѫ фост чел dела Варшавіа.

(Жврп. de Вратіsл.)

Рѫсіа. Ст. Петерсбѣрг. Шепте зіле маї петрекѫ ѧмпъратѫл ѧп Москва ші а опта се ші ѧнтоарсе ѧndърѫпт сѫмвътъ ѧп 28. Мартіе. — О скрісоаре dела Константінопол вестеще, къ ѧнтре Поарть ші Рѫсіа се лѫкръ пентрѫ ѧпкеіереа ѕпеї ноѫ тратат котерчіал. D. de Тітов есте ѧнсърчінат din партеа гѫвернѫлѣї тѫскълеск а негоціа ѧп прівінца ачелѣїа кѫ вравіл Решід-паша. — Nѫ é лѫсг тімп, dе кѫпd се словозіce о порвокъ ѧп врма кърѕіа Полоніа ѧнтреагъ авea съ dепѫе тоате армеле. Акѫм се чітеще алта, карea маї адаогъ, къ пѫмаї ѧмплоіаџілор dе пе ла граніце, інспекторілор dе пъdърі ші конdѫкторілор постаѫ ле сѫнт іертате армеле челе требѫінчіоасе, ір четъцелор, персоанелор прівате ші жврадлор dе пе ла сате пѫ ле есте іертат а авea армъ. Ѧп кіпăл ачеста пѣтем зіче, къ ѧнтреага Полоніе се афлъ десарматъ. Dѫп рескóла dела 1831 аѫ фост іертатъ ѧнтребѫінцареа артелор чел пѫџін ачелор персоане, каре авea ѧнкредереа амплоіаџілор пѫблічі, пе лъпгъ о адеверіре датъ dе кътре ачеїа, ші пе лъпгъ плътіреа ѕпеї таксе пе ап. Акѫм ѧпсъ ачел фавор ѧпкъ с'аѫ ретрас.

(Gazeta de Сilezia.)

Препѣтерацїе ла Енчіклопедіеа бісеріческъ, саѫ Dікціонарїѝ Манѫал, Біблік, бісеріко-історік, архіологік ші теологік.

Нічі о рамъръ din щіінџеле омеџещі пѫ інтереседзъ де овще пе тоџі, аша de мѫлт, ка щіінџеле, каре аѫ чева релацїе (легътърѣ) кѫ реліціеа; къчі тоџі, фърѣ деосевіре, — кіар ші чеї пѫџіні еславіоші, — пѫ ѧпчеп нічі ѕп фел de діскърс маї вѣкърос, de кът деспре леџе; деспре німік пѫ ворвеск кѫ маї маре рѫвнъ ші ѧпфокаре, de кът кѫпd ажѫнџе треаба ка съ'ші апере сітџіреа са че о аре деспре о реліціе, саѫ съ дефаїме ші съ рестоарне пъререа стрейнъ, орі алтъ арътаре сѫ фак ѧп прічінъ реліціоасе. Че е дрепт, ам ші ажѫнс ѧнтр'ѕп тімп, кѫпd се черчетеазъ кѫ деатърѫнтѫл ші се фак ѧнтребърі кѫ скопътате, пе де о парте деспре бісеріка крещінъ de овще; ір пе de алта, деспре релъџіile че аѫ деосевітеле конфесіі (мъртѫрісірі) ші сістеме бісеріческі крещіне ѧнтре сіне: „Кѫпd ші кѫm с'аѫ ѧпчепът? че деосевіре аѫ ѕпа de алта? dакъ ѧпвъцътъріle, рѫndзіелеле ші овічеіѕріle лор сѫнт аша de векі, ка ѧпсъші крещінътатеа? орі поате с'аѫ десвъліт ші с'аѫ ашезат пѫмаї ѧп тімпѫріle челе маї ноѫе?"

Ачесте сѫнт ніще ѧнтребърі істориче, але кърор ръспѫнсърі, десклъріі ші пъреріе сѫнт ѧнтр'адевър de чел маї маре інтерес пентрѫ орі чіне, фіе ачела парте бісеріческъ, фіе мірепеаскъ.

Ѧнтр'алте лімві се афлъ кърді фоарте ѕпе, каре кѫпріnd астфел de щіінџе бісеріко-істориче ші теологіче, фііnd скріse кѫ дестълъ ѧпвъцътъръ, (ерѫdіціе) ѧп формъ щіінціфікъ ші енчіклопедікъ, мъкар къ ші ачесте кърді орі трактеазъ пѫмаї деспре деосевіте рѫмърі але ачелѣї ѧнтінсе щіінџе, орі ачелеа сѫнт прea пе ларг скрісе, прea марі, ші dѫп врмаре пентрѫ мѫлці ші прea скѫмпе; орі ѧп сфършіт, сѫнт ѧп лімві стреіне, ір пѫ ѧп чea ротъпъ, ші аша пентрѫ ноі фórте de пѫџін фолос. Дрепт ачеea: „Nар фі вine ші фолосіторіѣ, ка асеменеа кърді съ се ѧнтокмеаскъ кът се поате маї пе скърт, ші съ се деа ла лѫмінъ ѧп лімва ротъпъ? Есперіѫнца (ачеркарea) de маї мѫлці ані, — dар маї алес ѧп чеї din врмъ ка професор ачестор фел de щіінце — тъ фъкъ съ сімц липса ѕпеї кърді аша фолосітоаре ші требѫінчіоасе тътълор, маї въртос фецелор бісеріческі, dар маї кѫ деосевіре школарілор семінаріщі, карії 'ші аѫ алес спре кіемаре кариера бісеріческъ. Ачестор тінері стіденџі зік: (міе тотdеавна фоарте ізвіді), врънd а ле адъче о ѧнлесніре ла ѧнвъцареа маї кѫ темеіѣ а стъdіілъї теологік; — ѧпаінте de вр'о патрѫ ані апъкъndзът, ѧнтокміѣ о Енчіклопедіе бісеріческъ саѫ Dікціонарїѝ манѫал.

Ачеастъ карте ашезатъ ын рынднъл алфавитик (кириліан) ва кэпринде ын скрт тоате чele de липсъ ши требъинчоасе din тот кътпъл щиинделор бисерічещи, прекът: а бисерічій Евреещи ши кь леџea Мосаікъ (Талмѫдъ); а бисерічій Крещинещи ын де овще ши ын парте, ши ачелій Мохамедане, кь картеа лор (Коранъл); дар маі вьртос ва кэвъцата деспре чele че привеск ла Історіеа бисерічій Крещине din орі че веак ши лок, ши пентрь орі че конфесіе; ши апоме, ва кэпринде чele маі ынсемнате лъкрърі, прекът:

„Nѣme пропрій де вьрбаџі ынсемнаџі, де сфінџі, де профеџі (пророчі), апостолі, ынвъцаџі ши жѫдекьторі, деспре Скріїторі ши Пърінџі бисерічещи; ва арята църі, четъџі, локърі сфінте ши ынсемнате ын Історіе ши ын Библіе; ва кэвъцта деспре ордине саѣ сочіетъџі де кавалері, деспре тоате сърбьторіле, обічеіърile ши черімоніile бисерічещи ши сфінте, деспре партіделе ши сектеле де Еретічі, карій н'аѣ фост щиінџі нічі фър' де пътере ын бисеріка Греко-ръсърітеанъ, Romano-апѕеeанъ, Евреіаскъ ши Махометанъ, арътѫндъле специалеле лор ынвъцътърі; ва ворві деспре Папі ши Патріарші, деспре інтересантеле лор Декрете ши Бѣле, деспре пътерea че аѣ авът ачестеа ла формареа, десволтареа ши крещереа авторітъџій бисерічещи, прекът ши ла ынтокміреа ынор сімвоале але крединдій; се ва фаче поменіре де тоате чіперіле де кълъгърі ши кълъгъріце; ши деспре алте сочіетъџі евлавіоасе; деспре тоате чертъріле бисерічещи ши деспінъріле (схісмеле) ши деспре сіноаделе (собореле) каре с'аѣ пъскът ын ачеле тімпърile де акът, каре пь вор фі фърь де інтересе пентрь орі че ромън. — Nѣ маі пъцін ва кэпринде ши термінії чеї маі ынсемнаџі din Теологіе, Дрептъл Бісеріческ, парте ши din Філософіе." D'аічі ѣрмеазъ, къ ачест Дікціонаріь бісеріческ ва слъжі спре маре ындрептаре ши повацъ пь нѣмаі персоанелор бісерічещи, чі ши мірепілор челор маі кълтіваџі, карій дореск а'ши ынподові мінтеа кь асемenea щиінце фрѣмоасе ши десфътътоаре, кь а кърбіа ажътор ва пътea орі чine ынџелеџе Библіа, Історіile ши скріеріле бисерічещи ши алте кърџі сфінте. — Ачеастъ карте дар есте хотърътъ ка съ ынплінеаскъ ачеа липсъ маре ын клерьл бісеріческ din неамъл ромънеск; din каре кь пьцінъ остенеалъ, се ва дѣмері орі чine ла орі че ынтъмпларе де ындоіалъ орі де пещінцъ. Липса ачестеі Дікціонаріь бісеріческ трѣбе съ фіе сімцітъ де мълці ынвъцаџі ромъні, аша дар лъкрареа ши дареа лъі ла лѣмінъ ва фі кь атъта маі мълт де тоџі ащептатъ ши дорітъ, маі вьртос де чеі че се остенеск маі кь de-adinсъл ын требъріle Бісерічеі ши але реліџіеі; адікъ de професорі, de кавъцътторі (предікаторі) ши маі кь deосebire de Елевіі семінаріщі, а кърора старе ши кіемаре пофтеще о щиінцъ чева маі темеінікъ, о кэпощінцъ маі ынтінсъ ши маі десъвършітъ ын сфера літератъреі бісерічещи.

Ачеастъ карте ва слъжі де даскъл вѣн ши кредінчос ши ачелор преоџі, карій din ынтъмпларе н'аѣ авът прілеж а кълка пе десфътътъл кътп ал щиінделор бісерічещи, ші аша din порочіре аѣ ръмас фър' де кэпощінца ачелора. — Iар персоанелор челор де треаптъ маі ыналтъ, вьрбаџілор челор маі ынвъцаџі, Преоцілор, Протопопілор, Архімандріцілор, Егѣменілор, Професорілор ши алтора, кърора ле сънт кэпоскьте щиінделе теолоџіче, ва фі ачеаста ѣн манъал фоарте ынделетнік, плесніос, ынграв ажътторіь ши ындестъл ајътторіь; къчі ва ынпроспъта кь плесніре ын метоdіле (мінте-ле) чele скъпате din трѫпса ши вітате. — Каре дар парте бісерічеаскъ, орі ші мірean кълтіват, се ва липсі кь ноіа de аша вістіеріе а мінці, храпъ а сѣфлетълъі, мънгѣіере а інімеі, подоавъ а кіетърій ши требінцъ а сфінтеі сале даторій? —

Ачест Дікціонар бісеріческ се ва тіпъри кь слове фрѣмоасе кіріліче-бісерічещи ші ва еші ын брошърі de кѣте 10 коале вна, 9 брошърі саѣ 90 коале тіпъріте вор форма трѣбъл ынтрег че ва фі ын 3 томърі, томь de кѣте 30 коале. Прецъл кърцій ынтреџі ва фі de 15 сфанціхі пентрь авонаџі. Челор че пь се вор авона се ва binde маі скѫмп. Термінъл авонърії есте пѫнъ ла сѣвършітъл лъі Маіь а. к. 1846, кълегторій вор авea din 11 есемпларе вѣн гратіс. Авонърile се вор фаче ла Капчеларіile СС. Мітрополіі ши але СС. Епіскопіі, прекът ши ла тоџі DD. Протопопі, Професорі de Семінаре ши de жѫдеце, ла DD. Лібрарі ші ла D. A. T. Лазріанъ Професор de Філософіе ын Бъкърещі, ші DD. Божінка Ізвіскопсъл ын Іашіі ші ла тоџі DD колекторі аі Газетеі de Трансілванія.

Бъкърещі, 1. Мартіе 1846.

Проф. Ніколае Бълъшеск.

ЛНЩИНЦАРЕ.

Ын 9. Маіь а. к, адікъ ынтр'о съмбътъ сатъл dominal Zaizonъл кь вѣле de аколо ші кь ынсърчінаре de a zidi аколо о оспетърie dѣnь вн план прелъкрат, се ва да ын арендъ прін лічітаџіе не 9 анї ынчепънd дела 1. Noемвріе 1846 пънъ ла 31. Окт. 1855.

Воіторіі де а лъа ачеастъ арендъ — прегътіџі кь требінчоаса кавџіе — съ се але ын зіоа сѣс пъмітъ ла каса сфатълъі de аічі пе ла 10 чеасърі паінтеа прънзълъі.

Кэпощінца кондиџіілор арендърії, кът ші планърile ші сокотеала келтвіелілор се пóте лъа ші паінтеа зілеі de лічітаџіе ла сенаторъл ші інспекторъл dominal дела Zaizon Карол Міс.

Брашов, 11. Апр. 1846.

Маџістратъл.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. КДІТОР: IOAN ГЪТТ.